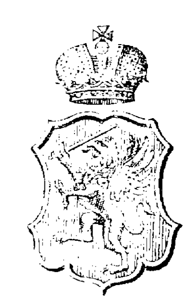
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 148. **Пятница 21. Декабря.** — Freitag, 21. December **1873.**

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныя лица, обязанныя держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ предписываетъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей земскихъ приходовъ и приходскихъ судовъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости за 1874 годъ подписныя деньги безвычетно доставить въ Губернское Правленіе не позже 20. Января 1874 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители земскихъ приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату т. е. 3 руб. съ 3 коп. на пересылку заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія. № 4906.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche **Behörden und Autoritäten,** welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, **die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung für das Jahr 1874 bis zum 20. Januar 1874 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.**

Die Guts- und **Gemeinde-Verwaltungen,** Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen **haben die** in Rede stehende **Pränumeration** zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten. Nr. 4906.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek wissas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises turreht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semmes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, uspreekschmakfaschanas naudas us Widsemmes gubernijas awisi preeksch 1874 gaddu lihds 20. Janwar bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semmes draudschu fehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpretti ta runnâ stahwedama uspreekschmakfaschana pee laika tik pee peekristdamahm bruggu-teesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas jaeemakfa, un prohti ar peelikschanu no 3 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilsfehtas aprinki gulledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodaltas jaeemakfa. Bet wissas teesas un pahrwaltitaji, kas awises uspreekschmakfaschanu parrahdâ, teek ar scho no Widsemmes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, tahdu makfaschanu bes wissas kaweschanas nodoht. Nr. 4906.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsused, kelle õigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsused, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi eest selle 1874 aasta peäle 20. Januarini ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsusele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsused, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 kopp. saatmisse rahha.

Ria liña Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja willitsused, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta. Nr. 4906.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее Высочайшее повелѣніе, напечатанное въ № 294 Правительственнаго Вѣстника сего года:

О продолженіи для нѣкоторыхъ мѣстностей срока обмѣна кредитныхъ билетовъ прежнихъ образцовъ. Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Финансовъ, 9. Ноября сего года, Высочайше разрѣшить соизволилъ: срокъ обмѣна кредитныхъ билетовъ прежнихъ образцовъ на таковые же билеты новой формы продолжить: для Закавказскаго Края — на четыре мѣсяца, а для Петропавловскаго и Гижигинскаго округовъ Приморской области Восточной Сибири — на одинъ годъ, считая оба срока эти со дня полученія на мѣстѣ Высочайшаго о семъ повелѣнія.

№ 3868.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehender, in Nr. 294 des Staatsanzeigers d. J. enthaltener Allerhöchster Befehl desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Herr und Kaiser hat auf die allerunterthänigste Unterlegung des Finanzministers am 9. November d. J. Allerhöchst zu genehmigen geruht, daß die Frist für den Umtausch der Creditbillete der früheren Muster gegen Billete der neuen Form für das transkaukasische Gebiet — um vier Monate und für den Petropawlowskschen und den Gishiginskschen Bezirk der Seeprovinz Ostsibiriens — um ein Jahr, und zwar beide Fristen vom Tage des Empfangs des Allerhöchsten desfallsigen Befehls an Ort und Stelle ab gerechnet, verlängert werde. Nr. 3868.

Прусскій подданный кандитеръ Готфридъ Эдуардъ Гросъ объявилъ, что выданный ему Эстляндскимъ Губернаторомъ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 4. Іюня 1872 года № 325 имъ потерянъ и потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предъписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 8403.

г. Рига, Декабря 15. дня 1873 г.

Da der Preußische Unterthan Conditor Gottfried Eduard **Groß** die Anzeige gemacht hat, daß er seinen vom Estländischen Gouverneur ertheilten Aufenthalts-Paß d. d. 4. Juni 1872 Nr. 325 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Behörden Livlands vom Livländischen Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu fahren. Nr. 8403.

Riga, den 15. December 1873.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß in der Nacht zum 10. d. M. aus der Stadolle des Aahofschen Wentsche Kruges **ein Pferd,** Rapphengst, 7 Jahre alt, mit einer abgeriebenen Stelle auf dem Rücken, welche mit einigen weißen Haaren bedeckt ist, nebst dem auf dem Pferde befindlichen Geschirre, in Allem an Werth 140 Rbl. S. [illegible]

ist, und werden alle Diejenigen, die irgend welche Auskünfte über das gestohlene Thier oder die Diebe zu geben vermögen, hierdurch aufgefordert, sich unverzüglich bei diesem Ordnungsgerichte zu melden.
Riga, Ordnungsgericht den 11. Decbr 1873.
Nr. 16982. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Fellin** werden alle in dem nachstehenden Verzeichnisse namhaft gemachten Okladisten hierdurch aufgefordert, sich **persönlich unfehlbar am 15. Januar 1874** Vormittags um 10 Uhr im Locale der hiesigen Steuer-Verwaltung auf dem Rathhause zur Ausführung der vorschriftmäßigen Loosung einzufinden, bei der Verwarnung, daß mit den Ausbleibenden auf Grund der §§ 40 und 41 des Provincial-Rekruten-Reglements verfahren werden wird.

Verzeichniß
derjenigen Okladisten der Stadt Fellin, welche der Rekrutenhebung pro 1874 unterliegen.

I. Classe:

Ossip Petrow Sudomoik, Nr. 124, Wohnort: Naß, Dörptscher Kreis;
Maddis Jürgensohn, Nr. 17, Wohnort: St. Petersburg;
Gustav Friedrich Paul, Nr. 10, Wohnort: Klein-Koiküll, Werroscher Kreis;
Johann Paulsohn, Nr. 156, Wohnort: Neuhof-Camby, Dörptscher Kreis;
Nicolai Andrejew Schmidt, Nr. 236, Wohnort: Raischa, Dörptscher Kreis;
Danian Dmitrijew Smirnoy, Nr. 117, Wohnort: Beckhof, Fellinscher Kreis;
Jahn Thomsohn, Nr. 16, Wohnort: Testama, Pernauscher Kreis;
Condrati Michailow Petuchow, Nr. 134, Wohnort: Naß, Dörptscher Kreis.

II. Classe:

Jewdakim Parassow Mura, Nr. 82, Wohnort: Raischa, Dörptscher Kreis;
Johann Paulsohn, Nr. 156, Wohnort: Dorpat;
Matwei Ossipow Sawortkin, Nr. 200, Wohnort: Waranje, Dörptscher Kreis;
Jacob Staub, Nr. 59, Wohnort: Dorpat.

Fellin-Rathhaus, den 10. December 1873.
Nr. 1009. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Ritterschafts-Secretair Ernst Baron von Nolcken auf das im Arensburgschen Kreise und Jammaschen Kirchspiele belegene Gut **Kaunispach** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 2236. 2
Riga, den 4. December 1873.

Von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte wird mit Bezugnahme auf das unter dem 14. April c. sub Nr. 805 erlassene Proclam in Verkaufssachen Neu-Salisscher Gesinde, wie hierdurch geschieht, bekannt gemacht, daß das **Kekkar-Gesinde** nicht 39 Thlr. 33 Gr. groß ist, **sondern** vielmehr einen Landeswerth von 40 Thlr. 24 Gr. enthält, sowie daß das **Kirpak-Gesinde** nicht 38 Thlr. 3 Gr., **sondern** vielmehr 39 Thlr. 37 Gr. groß ist.
Wolmar, den 19. Novbr. 1873. Nr. 1920. 1

Von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß in Gemäßheit der diesseitigen Resolution d. d. 16. November c. sub Nr. 1914 des im Wolmarschen Kreise und St. Mathäischen Kirchspiele belegene, zum Bauerlande des Gutes **Breslau** gehörige Gesinde Zukkaje nicht mehr Zukkaje, **sondern** fortan **Winter** heißen soll. 1
Wolmar, den 23. November 1873. Nr. 1944.

Auf hieselbst geschehenes Ansuchen der **Alt-Tennasilmschen** Gemeinde-Verwaltung werden desmittelst sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgefordert, sorgfältigst **Nachforschungen** nach dem unverpaßten Alt-Tennasilmschen Bauergemeindegliede Jaan **Anderson**, 21 Jahre alt, 2 Arschin 2 Wersch. lang, mit braunem Haupthaar, anstellen und denselben im Ermittelungsfalle der Alt-Tennasilmschen Gemeinde-Verwaltung mit Zwangspaß zusenden zu wollen.
Lehowa, IV. Pernausches Kirchspielsgericht, am 8. December 1873. Nr. 2206. 1

Diejenigen Theilhaber der ehemaligen **Tödwenshofschen Rekrutencasse**, welche den ihnen zustehenden **Antheil** derselben noch nicht in Empfang genommen haben, werden hierdurch aufgefordert, Solches zur Vermeidung aller gesetzlichen Nachtheile binnen 3 Monaten bei diesem Kirchspielsgerichte zu thun. Nr. 3404. 1
Rappin, im 5. Dorpatschen Kirchspielsgericht, den 5. December 1873.

No Lysuma pagast-waldischanas, Walkas kreisê, Tirsas-Wellanes draudsê, tohp zaur scho wissas gohdatas pilssehtu- un semmu-polizejas padewigi luhgtas, par to gahdaht, ka wissi winnu waldischanas-aprinkôs dsihwodami Lysuma walsts lohzekli taptu peespeesti sawas un sawu familijas-lohzekku wezzuma-sihmes scheieenes pagast-waldischainai wissweblaki lihds 5. Janwaram 1874 peesuhtiht, kà arri nekahdus schahs walsts lohzekkus nepeeturreht, kurreem notezzejuschas passes, jeb pawissam bes passehm irr, bet tahdus bes kaweschanas us scheieeni isstelleht. Nr. 406. 3
Lysuma pagast-waldischanâ, 13. Dezemberî 1873.

No Ballod pagasta-waldischanas (Walmeeres kreisê, Burtneeku draudsê) tohp wissi I. un II. rekruschu klassê stahwedami schi pagasta lohzekli usaizinati 10. Janw. n. g. pulkstin 9. no rihta pee pagasta wezzaka nonahkt, galwas naudu nomaksaht — un 11. Janwarî Renzen teesas-nammâ pee rekruschu lohses wilkschanas sanahkt.
Ballod pagasta-waldischanâs, tai 13. Dezemberî 1873. Nr. 283. 3

Pehz Keiseriskas 2. Rigas draudses teesas spreeduma teek zaur scho ohtreis wissi tee, kam no scheijeenes konkursî krittuscha gruntineeka Julius Robert **Röhsler** kahdas taisnas prassischanas buhtu, usaizinati eeksch trihs mehneschu laika, tas irr wissweblaki lihds 17. Februar 1874 pee Bihrin pagasta teesas ar sawahm prassischanahm un peeradischanahm peeteiktees, jo wehlaki neweenu nepeenems; tik teem, kas jaw sawas prassischanas pehz pirmas usaizinaschanas usdewuschi naw tohs usdohtas ohtreis wairs jausdohd. Nr. 116. 2
Bihrin teesas namma, tai 17. Novemberi 1873.

Kad tas bee Ayesch pagasta, (Lehdurgas draudsê) peederrigs lohpu andelmannis Karl **Busch** bes passes tagad apkahrt blandâs, kursch sawas walstsmaksaschanas un pagast-teesas spreedumus ispildijis naw. Karl Busch pasihstechana: Wezums 38 gaddi, garrums 2 Arschin 8 Werschok, matti tumsch-bruhni, azzis bruhnas, gihmis glums. Karl Busch usturreschanahs Rihgas tuhwumâ.
Tadehl teek wissas zeen. muischu- un walstspolizejas laipnigi luhgtas, ja tas minnehts lohpu andelmannis Karl Busch kur atrastohs, pee schihs walsts waldibas ka arestantu peesuhtiht. Nr. 67. 2
Ayasch pagasta waldischanâ, 28. Novbr. 1873.

Ar norahdischanu us to Concurs sludinaschanu to Wez Attes Leel Pehter gruntneeku Jehkob un Wikkum Wihtol eeksch Gubernements-Zeitung Nr. 116, 119 un 123 tohp zaur scho sinnams darrihts, ka zaur Concurs spreeduma nolihdsinaschanu tas Concursis usszelts un no schis deenas parahdu deweji kas nepeeteikuschees us scho spreeduma sawu prassischanas rekti wairs ne eemanto.
Wez Attes pagasta teesas, tai 15. Nowember 1873. Nr. 87. 1

No Meyer muischas pagasta waldischanas teek wissas pilssehtu un semju polizejas laipnigi luhgtas, teem scheieenes I. klasses puischeem sinnamu darriht, ka tai 2. Janwari 1874 scha pagasta rekruschu lohseschana tiks noturrehta un preeksch tam tapatt I. ka arri II. klasses lohzekkeem tai 31. Dezemberi 1873 pee pagasta wezzaka rehkinumu nolihdsinat neistrukuschi jasanahk. Nr. 143. 1
Meyer muischâ (pee Zehsim), tai 7. Dezbr. 1873.

No Ahraischu mahzita muischas pagasta waldischanas teek zaur scho wissas polizejas laipnigi luhgtas, wisseem scho pagasta lohzekkeem, kas pirmâ un ohtrâ schkirra stahw, peekohdinaht, winneem ar wisseem saweem maksaschanas kwihteem tannî 31. Dezemberi s. g. Sihpur mahja pee schihs pagasta waldischanas sanahkt un 2. Janwari 1874 g. Rutzka pee lohschu wikkschanas jateek.
Nr. 150. 1

Wisseem krona Klawekalna walsts lohzekkeem kas pilssehtâs jeb ahrwalstis usturrâs, tohp zaur scho sinnams darrihts un usdohts, pee nahkamas passes pahrmaihschanas un nodohschanu lihdsinaschanas sawas un sawas familijas krustamas sihmes peenesst, jo bes tam neweenam passe nedſ pahrmihta neds jauna isdohta taps. Wissas polizeiwaldischanas, kurras apgabalâ, kahdi Klawekalna walsts lohzekli usturrahs, tohp luhgtas, scho issluddinaschanu eewehrot und winneem pasluddinaht.
Klawekalna walsts waldischanâ, tai 4. Dezemberi 1873 Nr. 76. 1

Zaur scho teek wissi pee Jurgumuischas pagasta peederrigi 1. un 2. rekruhtklasses gaddôs buhdami pagasta lohzekli usaizinahti tai 4. Januarî 1874 gad. no rihta agri pagastnammâ pee sawu maksahschanu no lihdsinaschanu sanahkt; un tai 5. Januarî 1874 gad. no rihta pulkstens astohnos pee Zehsu pilsehtas, Rutzkas muischa us rekruhschu lohschu wilkschanu neistruhkuscheem sapulzinatees.
Turklaht teek wisseem Jurgu pagasta lohzehkleem sinnahms darrihts ka katram un wisseem, jaunu pagasta ruklu ispildischanas dehl, sawu wezzuma sihmi drihsumâ pee scho pagastwaldischanu peenest buhs.
Jurgumuischas pagasta waldischana, tai 8. Dezember 1873. Nr. 166. 1

No Zehsu pilsmuischas pagasta waldischanas teek wissas pilssehtu un semmu polizejas padewigi luhgtas, teem schahs walstes I. un II. klasses lohzekkeem sinnamu darriht, ka winneem tai 4. Janwarî 1874 pee pagasta un krohna maksaschanu nolihdsinaschanas un 5. Janwari pee rekruschu loschu wilkschanas neistruhkuschim jasanahk.
Zehsu Pilsmuischas pagasta nammâ, tanni 7. Dezemberi 1873. Nr. 459. 1

No Smiltenes mazihtaja muischas walsts waldischanu (Zehsu-Walkas Kreisê) teek zaur scho wissas pilssehtu, muischu un walsts polizejas luhgtas teem pee schahs Walsts peederrigeem rekruhtu gaddôs stahwedameem puischeem to zeeschu sinnu doht, ka teempascheem tai 2. Janwari 1874 pulksten 10 preeksch pusdeenas Smiltenes walsts mahja pee rekruhschu lohschu wilkschanas un maksaschanas jasanahk. Nr. 103. 1
Smiltenes walsts waldischana, 11. Dezbr. 1873.

Wisseem krona Koses walsts lohzekkeem, kas pilssehtas jeb ahrwalstis wai nu ar passêm jeb bes passêm usturrâs, tohp zaur scho sinnams darrits un usdohts, pee passês pahrmihschanas un nodohschanu lihdsinaschanas sawas un wissas sawas familijas krustamas sihmes peenest, jo bes tam neweenam walsts lohzekkam netaps passe pahrmihta nedſ jauna usturrehschanas sihme isdohta. Tohp luhgts, ka scho issluddinaschanu wissas polizeiju waldischanas u. t. p. appaksch kurrâm kahdi Kosês walsts lohzekli dsihwo, eewehrotu, un winneem to pasluddinatu. Nr. 126. 1
Koses muischas walsts waldischanâ, 3. Dzbr. 1873.

Saweenotas Wohler walstes semm rekruteeschanas stahwedameem puischeem teek ta sinna dohta, ka taî 4. Janwarî 1874 tiks Keiseriskas I. Rihgas draudses-teesas-nammâ (Pehtbr. Ahr-Rihgâ Kalk- un Rittereelu stuhrî) — no rihta eesahkoht — rekruschu looseschana noturreta.
Wohler walsts-waldischanâ, taî 18. Dezemberî 1873 gaddâ. Nr. 3002. 3

No Dohles pagasta waldischanas, (Rihgas kreisê Dohles basniz draudsê) teek zaur scho tee I. un II. lohschu klasses-schkirrâ stahwedami, Martin Ferdinand Silling, Erig Roggenbaum, Nikolai Wilhelm Schultz, Fritz Schultz, Alexander Weitzenberg un David Burchard Okulewitz, ta kà arri wissi zitti minnehtâ lohschu klassê stahwehdami schi pagasta lohzekli usaizinahti ar peenesschanu sawu kristibas sihmu taî 5. Janwari 1874 bes atrauschanahs sewi pee schihs pagasta waldischanas stahditees.
Dohles pagasta waldischanâ, taî 15. Dezemberî 1873. Nr. 145. 3

Wisseem pee Autzeem pagasta (Rigas-Walmeeras kreisê Straupes draudsê) peederrigeem 1. un 2. rekruschu klasse stahwedameem jaunekkeem tai 7. Janwar 1874 pee sawu maksaschanu islihdsinaschanas un tai 8. Janwar 1874 pee lohses wilkschanas scheienes walsts mahja bes atrauschanahs jasanahk. Nr. 264. 3
Autzeem pagasta waldiba, 18. Dezember 1873.

No Dohles pagasta waldischanas (Rihgas kreisê) teek zaur scho wisseem ahrpuss pagasta dsihwodameem schihs walsts lohzekkeem sinnams darrihts, ka pee passu pahrmainischanahm us nahkoscha gadda, ikkatram preeksch usnemschanas pagasta-rullohs — ta familijasbuhschana ar wezzuma un tizzibas leezibahm japeness. Bes minnehtu leezibu peenesschanu netiks passes neweenam isdohtas.
Schi pagasta waldischana turrehs sawas sehdeschanas ikkatru sesdeenas deenu katrâ nedelâ.
Dohle, taî 15. Dezemberî 1873. Nr. 146. 3

Von der Bauskeschen Steuer-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß die Rekrutenaufrufsliste der Bauskeschen Bürger- und Arbeiter-Gemeinde bereits angefertigt worden und von den Interessenten täglich hier eingesehen werden kann

und daß der Rekrutenloosungstermin erwähnter Gemeinden auf den 10. Januar 1874 anberaumt worden ist.

Die im rekrutenpflichtigen Alter stehenden Gemeindeglieder der Bauskeschen Bürger- und Arbeiter-Gemeinde werden demnach aufgefordert, am vorbesagten Loosungstermine, versehen mit den nöthigen Taufzeugnissen und den etwaigen Exemtions-Documenten unausbleiblich hier zu erscheinen.

Demnächst werden alle Polizei-Autoritäten ebenso dringend wie ergebenst ersucht, strenge darauf invigiliren zu wollen, daß die in ihren Jurisdictionsbezirken domicilirenden, im rekrutenpflichtigen Alter stehenden Okladisten der Bauskeschen Bürger- und Arbeiter-Gemeinde zum Rekrutenloosungstermine wo nöthig arrestlich anher gestellt werden.

Schließlich werden die stimmberechtigten Glieder der hiesigen Bürger- und Arbeiter-Gemeinde hierdurch aufgefordert, zur Beschlußfassung hinsichtlich der Rekrutirungsausgaben, sowie zur Wahl eines Rekrutendeputirten für die bevorstehende Rekrutirung am 17. December c. zur Sitzungszeit bei dieser Steuer-Verwaltung zu erscheinen. Nr. 436. 1

Bauske, Steuer-Verwaltung den 5. Decbr. 1873.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Freyhofschen Bauern Jurry Sepp, Willem Narripäh, Jaan Narripäh, Peter Sitska, Mats Tearro, Carel Gentalen, Willem Kartau, Peet Kartau, Tiet Kartau, Fritz Rettsepp, Johann Lilienbladt und Peter Tallo kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

a) wider die zufolge der zwischen der Christine Marie Frey geb. Baronesse Krüdener, als Verkäuferin und den obengenannten Supplicanten, als Käufer am 14. April 1866 resp. am 10. April 1868 abgeschlossenen und am 8. Juni 1866 sub Nr. 138—147, resp. am 8. April 1869 sub Nr. 44 und 45 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontrakte geschehene eigenthümliche Acquisition der zu dem im Pernauschen Kreise und Saaraschen Kirchspiele belegenen Gute Freyhof gehörigen Hofeslandgesinde als: 1) Korriste Nr. XII, 2) Ul Pikkfaare Peter Nr. XVIII, 3) Pikkasödi Ado Nr. XXIII, 4) Uhlota Nr. X, 5) Kaksi Nr. VII, 6) Lewi Nr. XXII, 7) Ue Massi Nr. XIX, 8) Pikkasöde Juhann Nr. XX, 9) Motsa Tösseppa Nr. III, 10) Pibke Nr. XIV, 11) Wanna-Pikfaare und 12) Rahhe-Saar nebst allen dazu gehörigen Gebäuden und sonstigen Appertinentien Seitens ad 1) des Jurri Sepp, ad 2) des Willem Narripäh, ad 3) des Jaan Närripäh, ad 4) des Peter Sitska, ad 5) des Mats Tearro, ad 6) des Carel Gentalen, ad 7) des Willem Kartau, ad 8) des Peet Kartau, ad 9) des Tiet Kartau, ad 10) des Frits Rettsepp, ad 11) des Johann Lilienbladt und ad 12) des Peter Tallo sowie

b) wider die Ausscheidung der vorstehend sub a namhaft gemachten Grundstücke aus der Gesammthypothek des Gutes Freyhof und Constituirung derselben zu selbstständigen Hypothekenstücken

Einwendungen, oder

c) an die vorstehend sub a aufgeführten Grundstücke selbst, sei es als privilegirte oder nicht privilegirte, eine stillschweigende oder ausdrücklich eingeräumte Hypothek im Gute Freyhof genießende Gläubiger, mit Ausnahme jedoch der Ingrossare des letzteren und der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, wegen der auf die einzelnen obgenannten Grundstücke speciell ingrossirten Pfandbriefschuldquoten

Ansprüche oder Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 11. Januar 1875 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub a genannten 12 Freyhofschen Hofeslandgrundstücke aus dem bisherigen Hypothekenverbande des Gutes Freyhof ausgeschieden und als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, auch resp. den genannten zwölf Freyhofschen Bauern frei von allen gegenwärtigen und künftigen hypothekarischen Verhaftungen des Gutes Freyhof unter Vorbehalt jedoch aller Rechte der Ingrossare desselben und mit Ausnahme der auf die mehrerwähnten Hofeslandgrundstücke speciell ingrossirten Pfandbriefschuldquoten und sonstigen ingrossirten Forderungen zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 7492. 2

Riga-Schloß, den 27. November 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Moritz von **Löwis of Menar**, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion nachstehender, das im Rigaschen Kreise und Sissegalschen Kirchspiele belegene **Gut Fistehlen** annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch bereits längst berichtigter Belastungen, als:

1. des aus dem, zwischen dem dimittirten Major Christoph Wilhelm von Berg und den Erben seiner Ehegattin, der Majorin Amalie Margarethe von Berg, geb. Weißmann, nämlich deren zwei Schwestertöchtern Obristlieutenantin Ottilie von Buxhöwden, geb. von Eckesparre und der unverehelichten geisteskranken Christine Amalie von Eckesparre über den Nachlaß der Frau Majorin Amalie Margaretha von Berg, geb. Weißmann und namentlich auch über das Gut Fistehlen, am 10. Februar 1837 abgeschlossenen, landwaisengerichtlich genehmigten und am 26. Mai 1837 sub Nr. 107 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacte originirenden Erbtheils der Obristlieutenantin Ottilie von Buxhöwden, geb. von Eckesparre, betragend 13162 Rubel Silber und
2. des derselben Obristlieutenantin Ottilie von Buxhöwden geb. von Eckesparre zufolge § 10 des vorstehend ad 1 gedachten Erbtheilungstransacts zustehenden Anspruchs auf die Hälfte des bei einem etwanigen Weiterverkauf des Gutes Fistehlen in dem Kaufpreis im Vergleich zu der transactlichen Antrittssumme von 47000 Rbl. S. erzielten Reingewinns sammt was denselben anhängig — Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 27. Mai 1874 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamation mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwanigen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben ad 1 und 2 erwähnten Belastungen des Gutes Fistehlen sammt was denselben anhängig für in keiner Weise mehr giltig, vielmehr für mortificirt und delirt erklärt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 7516.

Riga-Schloß, den 27. November 1873. 2

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** ein Proclam ad concursum creditorum des hiesigen Privatlehrers Wilhelm **Richter** nachgegeben worden, als werden von der I. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, die an den gedachten **Gemeinschuldner** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit sothanen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 7. Juni 1874 bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1710. 3

So geschehen Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. December 1873.

Vom Rathe der Stadt **Werro** werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des am 14. März d. J. verstorbenen Werroschen Einwohners Christian Friedrich **Masing** und das dazu gehörige, in der Stadt Werro früher sub Nr. XIII und jetzt sub Nr. 102 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, mittelst dieses öffentlichen Proclams aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Forderungen innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato proclamatis, d. i. bis zum 11. Januar 1875 spätestens, entweder selbst oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten allhier beim Werroschen Rathe gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses Meldungstermins Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren Erb- und sonstigen Ansprüchen und Forderungen an den Nachlaß defuncti Christian Friedrich Masing und das dazu gehörige gedachte Wohnhaus nebst Appertinentien gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden die etwanigen Schuldner des weiland Christian Friedrich Masing, so wie Diejenigen, welche zu dessen Nachlaß gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, desmittelst angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe binnen gleicher Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken bei diesem Rathe zu machen und resp. selbige hierselbst einzuliefern. Nr. 1119. 3

Werro-Rathhaus, den 30. November 1873.

Kad tas Rihgas kreisē, Leel-Jumprawmuischas bijuschais Sukke mahju rentineeks Jahn **Kraukle** parahdu dehl konkursē krittis, tad tohp wissi parahdu deweji un nehmeji usaizinati, lai noliktā laikā, no trim mehneschcem no appakscha rakstitas deenas, tas ir wiswehlaki lihdſ 28. Februar 1874, ar sawahm prassischanahm jeb parahdu lihdsinaschanahm pee schihs pagasta teesas peeteiktees, turpretti pehz pagahjuscha laika neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrits.

Leel-Jumprau-muischas walsts teesā, tai 28. Nowemberī 1873. Nr. 88. 3

No Leel-Jumprau-muischas pagasta-teesas teek zaur scho sluddinaschanu wissi tee, kurreem pee tahm aiſtahtahm mantahm ta appaksch Leel-Jumprau-muischas mirruscha Klawing mahju rentineeka Martin Bulle, kahdas prassischanas buhtu, ka arri wissi tee, kurri tam mirruscham parahdā palikkuschi, usaizinati, tai noliktā laikā t. i. wiswehlaki lihdſ 5. Merz 1874, ar sawahm prassischanahm jeb parahdu lihdsinaschanahm pee schahs pagasta-teesas peeteiktees; tur pretti pehz pagahjuscha laika neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts.

Leel-Jumprau-muischas, pagasta-teesas mahjā, 29. Nowemberī 1873. Nr. 91. 3

Kad Behsu kreisē, Laudohnes draudsē Odsenes Sildu mahjas rentineeks Martin Behrsing parahdu dehl konkursē irr krittis un winna mantiba ohkzionē pahrdohta, tad teek zaur scho wissi winnu parahdneeki, tiklab parahdu deweji ka nehmeji usaizinati peezu mehneschu laikā no appakschā rakstitas deenas skaitoht, t. i. lihdſ 1. Mai 1874 ar sawahm taisnahm prassischanahm pee schihs pagasta teesas usdohtees, jo wehlaki neweenu wairs nepeenems un ar parahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 121. 3

Odsenes pagasta nammā, tai 28. Nowemb. 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr dimitt. Artillerie-Lieutenant und Ritter, W. Baron Ceumern als Besitzer der im Walkschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegenen Güter **Schloß-Tirsen** mit **Windetz**, sowie der Herr Eduard Freiherr von Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Schwaneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes **Stomersee**, hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführten, zum Gehorchslande der nachstehenden Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb. wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung ge-

nannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, aufforderu wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die nachbenannten Gesinde nebst allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

I. der Güter Schloß-Tirsen mit Windetz:

1. Rohsup Nr. 116, groß 11 Thlr. 83⁶¹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Andrees Windezkaln für den Preis von 1968 Rbl. S.
2. Grausche Gewe Nr. 109, groß 12 Thaler 75⁸²/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Lenard Augul für den Preis von 2119 Rbl. S.
3. Leel Brand Nr. 98, groß 14 Thlr. 75⁶¹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Woldin Reedre für den Preis von 2374 Rbl. S.
4. Mafs-Brand Nr. 95, groß 15 Thlr. 4⁹⁹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Karl Bankowsky, für den Preis von 2484 Rbl. S.
5. Kalne Leskot Nr. 91, groß 12 Thlr. 67⁶¹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Andrees Balting Sohn Andres für den Preis von 2104 Rbl. S.
6. Kalne Leskot Nr. 90, groß 13 Thlr. ⁴⁹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Andres Balting Sohn Gust für den Preis von 2146 Rbl. S.
7. Kalne-Stubbur Indran Nr. 57, groß 13 Thlr. 63⁷⁷/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Jahn Joggur Sohn Jurris für den Preis von 2193 Rbl. S.
8. Tihle Nr. 84, groß 13 Thlr. 69⁸⁷/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Andrees Kompsar für den Preis von 2404 Rbl. S.
9. Grikke Nr. 75, groß 12 Thlr. 76¹⁰¹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Jakob Grikke für den Preis von 2057 Rbl. S.
10. Mafs Kalwit Nr. 68, groß 12 Thlr. 55⁴¹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Auſs Kalwit für den Preis von 2018 Rbl. S.
11. Mafs Dokker Nr. 51, groß 12 Thlr. 38⁷⁵/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Karl Subris für den Preis von 1927 Rbl. S.
12. Rohne Nr. 55, groß 12 Thlr. 3¹⁰/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Jahn Drull für den Preis von 1865 Rbl. S.
13. Asche Nr. 52, groß 12 Thlr. 78⁶⁰/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Jacob Asche für den Preis von 1995 Rbl. S.
14. Krahze Nr. 49, groß 14 Thlr. 3³⁹/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Jahn Pinne für den Preis von 2316 Rbl. S.
15. Meschzewjan Nr 43, groß 11 Thlr. 76⁵³/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Karl Missin für den Preis von 1896 Rbl. S.
16. Rohsup Nr. 117, groß 12 Thlr. 27⁹²/₁₁₂ Gr., auf den Bauer Karl Trey für den Preis von 2031 Rbl. S.

II. des Gutes Stomersee:

1. Kranze Nr. 70, groß 20 Thlr. 81 Gr., auf die Bauern Simon Schigur und Otto Stulzka für den Preis von 3900 Rbl. S.
2. Sillejahn Nr. 66, groß 21 Thlr. 18 Gr., auf die Bauern Peter und Otto Bamban für den Preis von 4250 Rbl. S. Nr. 4097. 1

Gegeben Wenden, den 24. October 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Ihre Erlaucht die Frau Gräfin Sinaide von Keyserling geb. Gräfin Cancrin, Erbbesitzerin des im St. Jacobyschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes Kerkau-Könno, hieselbst darum nachgesucht, hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Kerkau-Könno ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und etwaiger sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. Mai 1874 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

das unter Könno belegene Grundstück:

Arjo Märt Nr. 7, groß 12 Thlr. 89⁷⁰/₁₁₂ Gr., dem Bauer Jaan Tallo für den Kaufpreis von 1660 Rbl. S.

das unter Kerkau belegene Grundstück:

Arrote Nr. 10, groß 13 Thlr. 51⁹⁷/₁₁₂ Gr., dem Bauer Thomas Thomason für den Kaufpreis von 1710 Rbl. S. Nr. 1807. 3

Fellin, den 12. November 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Peter Mandelberg, Erbbesitzer des im Burtneckschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Ranzenschen Kluppe-Gesindes, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Ranzen gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kluppe-Gesinde bei Einem Kaiserlich Rigaschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde, Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Kluppe, groß 39 Thlr., dem Herrn Jacob Kleinberg für den Preis von 9300 R.

Wolmar, den 26. October 1873. Nr. 1838. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr August von Pander, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegenen Gutes Ogershof nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1. Muschkur B, groß 14 Thlr. 62 Gr., auf den Ogershofschen Bauer Ansch Brook für den Preis von 2483 Rbl. S.
2. Muschkur A, groß 14 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jacob Brook für den Preis von 2482 Rbl. S.
3. Kurpneek B, groß 22 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Jacob (Rein) Ohsoling für den Preis von 3855 Rbl. S.
4. Kurpneek A, groß 22 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Rein Ohsoling für den Preis von 3856 Rbl. S.
5. Balting, groß 25 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Jahn Saulihť für den Preis von 3510 Rbl. S.
6. Studer B, groß 21 Thlr. 65 Gr., auf den Bauer Jahn Ohsching für den Preis von 3236 Rbl. S.
7. Studer A, groß 21 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jurre Mettusallehm für den Preis von 3255 Rbl. S.
8. Jaunsemm, groß 24 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Jahn Dennemar für den Preis von 3739 Rbl. S.
9. Suijahn, groß 28 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jahn Lutz für den Preis von 4488 R.
10. Mattisehn, groß 25 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jahn Friedrichsohn für den Preis von 4096 Rbl. S.
11. Pumpe, groß 22 Thlr. 27 Gr., auf den Bauer Peter Lahz für den Preis von 2899 R.
12. Biesne, groß 29 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Jahn Andrichsohn für den Preis von 4117 Rbl. S.
13. Schinke, groß 27 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Ansch Baugis für den Preis von 5042 Rbl. S.
14. Jesper, groß 26 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Mahrtin Gehrin für den Preis von 3300 Rbl. S.
15. Windetz, groß 43 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jahn Reinbach für den Preis von 7280 Rbl. S.
16. Wonke, groß 25 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Jahn Balloot für den Preis von 3370 Rbl. S.
17. Waufsche, groß 26 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Jahn Lahz für den Preis von 4120 R.
18. Spilwe, groß 43 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Gust Steinberg für den Preis von 6540 Rbl. S.
19. Skniden, groß 25 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Jahn Brimmerberg für den Preis von 3533 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Ogershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung u. Eigenthumsübertragungen genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 4782. 3

Wenden, den 1. December 1873.

Торги. Torge.

Nachdem von der 2. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf Antrag der unverehelichten Sophie Brückmann der öffentliche Verkauf des dem Maurergesellen Julius Trippenfeldt gehörigen, allhier im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Polizei-Nr. 460 belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien und dem erblichen Benutzungsrechte des dazu gehörigen Stadtgrundes verfügt und der Versteigerungstermin auf den 12. Juni 1874 anberaumt worden ist, werden etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem genannten Tage Mittags 1 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und wird gleichzeitig hiermit zu ihrer Kenntniß gebracht, daß der Meistbieter ein Zehntheil des von ihm gebotenen Preises im Versteigerungstermin einzuzahlen, der Rest aber nicht später als sechs Wochen nach dem Zuschlag dem Meistbieter nur in dem Falle ertheilt werden kann, daß die der unverehelichten Sophie Brückmann an den Maurergesellen Julius Trippenfeldt zuständige Forderung gedeckt sein sollte. Ferner werden alle Diejenigen, welche an das bezeichnete Immobil irgend welche Ansprüche haben sollten, desmittelst angewiesen, dieselben spätestens bis zum Versteigerungstermin bei diesem Gericht entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei Vertheilung der Meistbotssumme weiter keine Rücksicht genommen werden wird. Nr. 1157. 3

So geschehen Riga-Rathhaus, den 12. Decbr. 1873.

Diejenigen, welche die zwischen der Neu- und Schaal-Ausfahrt sub Nr. 6, 47 und 53 belegenen Dünauferbuden, zum Handel mit zubereitetem Kaffee und Thee bestimmt, für die Zeit vom 1. Februar 1874 bis dahin 1877 miethen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 3., 8. und 10. Januar 1874 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1425. 3
Riga-Rathhaus, den 14. December 1873.

Лица, желающія брать въ наймы лавки подъ № 6, 47 и 53, состоящія между Новымъ и Шаль-въѣздами, назначенныя для производства торга съ сваренными кофеемъ и чаемъ, срокомъ съ 1. Февраля 1874 года по то-же число 1877 года, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3., 8. и 10. ч. Января наступающаго 1874. года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся.
г. Рига-ратгаузъ, Декабря 14. дня 1873 года.
№ 1425. 3

Diejenigen, welche die Arbeiten zur Veränderung der neuen Localanlagen im Waschhaus- und Badstubengebäude beim Stadtgefängniß übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 3., 8. und 10. Januar 1874 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.
Riga-Rathhaus, den 11. December 1873.
Nr. 1426. 3

Лица, желающія принять на себя производство работъ по измѣненію помѣщеній прачешной и бани въ городской тюрьмѣ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 3, 8. и 10. ч. Января будущаго 1874 года въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1426. 3
г. Рига-ратгаузъ, 11. Декабря 1873 года.

Рижская Таможня объявляетъ, что въ Пакгаузѣ ея 4. Января 1874 г. въ 11. часовъ до полудня будутъ продаваться съ публичнаго торга, слѣдующіе товары: 18 картинъ писанныхъ масляными красками въ позолоченныхъ рамахъ, 1 п. 36 ф. письменныхъ принадлежностей, 65 ящиковъ домино, 29 ф. мрамора въ дѣлѣ, одно дамское пальто, сшитое изъ шелковаго бархата, обшитое кружевами, 29 ф. чернилъ и разные мелочные товары.
г. Рига, 20. Декабря 1873. № 13900.

Das Rigasche Zollamt macht bekannt, daß in dessen Packhause am 4. Januar 1874 um 11 Uhr Vormittags nachfolgend benannte Waaren öffentlich versteigert werden sollen: 18 mit Oelfarbe gemalte Bilder in vergoldeten Rahmen, 1 Pud 36 Pfund Schreibmaterial, 65 Kästchen Domino, 29 Pfund verarbeiteten Marmors, 1 Damen-Paletot aus Seiden-Sammet genäht und mit Spitzen besetzt, 29 Pfund Tinte und verschiedene Kurzwaaren.
Riga, den 20. December 1873. Nr. 13900.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das dem hiesigen Buchhändler **Carl Johann Kreutzdahl** gehörige, in dieser Stadt sub Nr. 64A belegene Wohnhaus sammt Appertinentien behufs Liquidation einer auf das vorgenannte Immobil zum Besten des Herrn dimittirten Kirchspielsrichters B. von Rathlef im Betrage von 300 Rbl. S. specialiter ingrossirten Obligation nebst Renten am 28. Februar und am 4. März 1874 um 12 Uhr Vormittags öffentlich versteigert werden wird und die betreffenden Subhastationsbedingungen Montags und Donnerstags zur gewöhnlichen Sessionszeit in der Kanzellei dieses Raths zur Einsichtnahme ausliegen werden.
Fellin-Rathhaus, am 13. December 1873.
Nr. 1020. 3

Von Einem Edlen Vogteigericht dieser Stadt wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan **Grünbaum** gehörige, in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 286/74 belegene Grundstück nebst Wohnhaus, Windmühle und sonstigen Appertinentien zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und die Ausbottermine auf den 11., 12. und 13. März 1874, der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte auf den 14. März 1874 anberaumt worden, als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 12 Uhr allhier einzufinden, Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzellei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 712. 3
Pernau, Vogteigericht den 10. December 1873.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan **Köhler** gehörige, allhier im 3. Stadttheil **belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien** öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 1. März 1874 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1534. 1
Dorpat-Rathhaus, am 4. December 1873.

Von der Forst-Verwaltung des 1. Pernauschen Forstdistricts wird desmittelst bekannt gemacht, daß zur Verpachtung auf 12 Jahre eines Forstobrockstückes von 48 Dessätinen aus dem Kurkundschen Kronsforste, welches sich zu Heuschlag eignet, der Torg am 7. und der Peretorg am 10. Januar 1874 um 12 Uhr Mittags in der Kurkundschen Gemeinde-Verwaltung abgehalten werden wird. — Die contractlichen Bedingungen können in der Kanzellei dieser Forst-Verwaltung eingesehen werden.
Laiksaar-Forstei, den 2. December 1873.
Nr. 398. 2

Eddimetse Perno-maa kronu-metsawallitsusse polest antakse selle läbbi teada, et Killinge kronu-metsast saab wäljarenditud, mis heinamaaks sünnib. Torg (tingiminne) saab petud 7. Januaril, agga peretorg (ülletingiminne) 10. Januaril 1874 aastal, kel 12. lõuna aeal, Killinge walla kohtomajas.

Seadusjed, mis järrele se maatük saab wäljarenditud, woib nähha selle metsawallitsusse kantseleis.
Laiksaares, metsaherra mõisas, 2. Detsemberi kuu päwal 1873 aastal. Nr. 398. 2

Tai 14. Februarî 1874 no rihta 8. sahkoht, tiks no Jggates pagasta magasihnes, Lehdurgas draudsê, 100 tschetwertu rudsu, 50 tschetwertu meeschu un 100 tschetwertu ausu, masakâs dallâs prett skaidru naudu, wairaksolitajeem pahrdohti.
Jggates pagasta nammâ, tai 11. Dezemberî 1873. Nr. 150. 3

Желающіе принять на себя постройку при Ревельской военной Рождественско-Богородицкой церкви, деревяннаго двухъэтажнаго дома на каменномъ фундаментѣ, для помѣщенія церковнаго причта, школы солдатскихъ дѣтей и учителя — приглашаются явиться къ торгу 31. Января и переторжкѣ 4. Февраля будущаго 1874 года съ представленіемъ доказательствъ на право торга и залога на поставку — въ Эстляндскую Казенную Палату, гдѣ и можно усмотрѣть планъ и смѣту на оную постройку, а равно торговыя условія. Допускаются также письменныя объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на основаніи ст. 1909, 1910 и 1912. Св. Зак. Т. X части I (изд. 1857 г.). № 263. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ Прусскаго подданнаго Фердинанда Иванова Штиллера казенныхъ на сумму 2132 руб. 60 коп. и частныхъ 14466 руб. 30 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Штиллеру недвижимое имѣніе, состоящее въ г. Вильно, 7 участка, на Антоколѣ, подъ №№ 1361, 1362 и 1387, заключающее въ себѣ: 1) каменный одноэтажный жилой домъ длин. 18, шир. 9 арш. съ мезониномъ, крытый черепицею, 2) пристроенный къ означенному дому изъ трехъ стѣнъ деревянный ветхій флигель на каменномъ фундаментѣ, длин. 16, шир. 10 арш., крытъ черепицею, 3) другой каменный двухъэтажный флигель съ мезониномъ длин. 16, шир. 8 арш., крытъ черепицею, 4) деревянной домъ новый на каменномъ фундаментѣ, съ мезониномъ, длин. $17\frac{1}{2}$, а шир. $8\frac{1}{2}$ арш., крытъ тесомъ, 5) ветхій деревянный на каменномъ фундаментѣ флигель, крытый тесомъ, длин. 9, шир. $8\frac{1}{2}$ арш., 6) деревянный новый на каменномъ фундаментѣ, флигель, крытъ черепицею, длин. $35\frac{1}{2}$, шир. $8\frac{1}{2}$ арш., 7) деревянный на каменномъ фундаментѣ и въ каменныхъ столбахъ пивоваренный заводъ, дѣйствующій, длин. 36, шир. 13 арш., крытъ черепицею, къ нему пристроенные съ правой стороны, на каменномъ фундаментѣ навѣсъ, крытый тесомъ, а съ лѣвой чуланъ, крытый черепицею (находящаяся въ заводѣ посуда принадлежитъ арендатору) 8) разныя службы, каменныя и деревянныя и 9) садъ на 1 десятинѣ. Подъ строеніемъ, садомъ и мѣстомъ состоитъ земли въ длину отъ Антокольской улицы 85 саж., отъ рѣки Виліи 70 саж. и ширину 46 саж., земля принадлежитъ Римско-Католическому духовенству; оцѣнено въ 8026 рублей.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 30. Января 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 8085. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Олонецкой Палаты Уголовнаго и Гражданскаго Суда, для удовлетворенія частныхъ долговъ купцовъ Ивана и Василія Базегскихъ, всего на сумму 4422 руб. 73 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе, принадлежащее наслѣдникамъ Вытегорскихъ купцовъ Михаила и Дмитрія Базегскихъ, состоящее Олонецкой губерніи, въ г. Вытегрѣ, подъ № 263, заключающее въ себѣ: деревянный двухъэтажней домъ на каменномъ фундаментѣ длин. 9, а шир. 8 саж., два флигеля деревянныхъ и разныя службы; все строеніе крыто тесомъ, земля принадлежитъ въ длину по проспекту 18, а во дворъ 30 саж., оцѣнено въ 2300 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 1. Февраля 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись, планы и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 9670. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ коллежскаго ассессора Адольфа Фадѣева Мейнштовича Минской Казенной Палатѣ по займу 865 руб. 22 коп., Совѣту Минскаго Благотворительнаго Общества % на 115 руб. съ 15. Марта 1831 по 30. Ноября 1856 г. и частнымъ лицамъ на сумму 11473 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Мейнштовичу недвижимое имѣніе, состоящее Минской губерніи, Борисовскаго уѣзда, 3. стана, называемое Улѣсье, съ усадьбою Королина, въ коемъ состоитъ земли всего 2140 дес., въ томъ числѣ пашни до 348 десят., сѣнокоса 250 дес., усадебной до 9 дес., подъ лѣсомъ до 1341 дес. и неудобной 192 дес., земля эта состоитъ въ трехъ обрубахъ называемыхъ Улѣскій, Островскій и Вязскій; строенія: три деревянныхъ жилыхъ дома, одинъ на каменномъ фундаментѣ, длин. 10, шир. 8 саж., другой длин. 8, шир. 3 саж. и третій длин. 7, шир. 5 саж., флигель, людская, сыробойный сарай и разныя хозяйственныя службы; фруктовый садъ, оцѣнено въ 7200 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 1. Февраля 1874 г., съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 9356. 3

Отъ Витебскаго особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, согласно журнальному постановленію 25. сего Ноября состоявшемуся, объявляется, что 25. Февраля будущаго 1874 года назначено произвесть въ здѣшней казенной палатѣ изустный сперва раздробительный по уѣздамъ, а послѣ оптовый по губерніи торгъ съ допущеніемъ подачи и запечатанныхъ конвертовъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку во всѣ города и уѣзда Витебской губерніи въ теченія трехлѣтія съ 1875 по 1878 годъ или одного года, по желанію порядчиковъ, для войскъ расположенныхъ въ Витебской губерніи дровъ низшихъ сортовъ 3452 саж. 1 ар., сальныхъ свѣчей 488 пуд. 7 фун., постнаго масла 11 пуд. и соломы 6174 пуда, полагая примѣрно на годичную поставку по существовавшимъ въ теченіи года сложнымъ среднесправочнымъ цѣнамъ на тридцать пять тысячъ сто сорокъ семь руб. восемьдесятъ пять съ половиною к.